DE / Montageanleitung Wand-WC
EN / Assembly Instructions Wall-Mounted Toilet
FR / Notice de montage WC suspendu
IT / Istruzioni di montaggio WC a parete
NL / Montagehandleiding hangtoilet
SE / Monteringsinstruktion för väggmonterad WC-stol
CZ / Návod k montáži nástěnného WC
SK / Montážny návod nástenného WC
RO / Instrucțiuni de montaj pentru WC suspendat
PL / Instrukcja montażu muszli klozetowej wiszącej

DONELLA
Art. 6237199

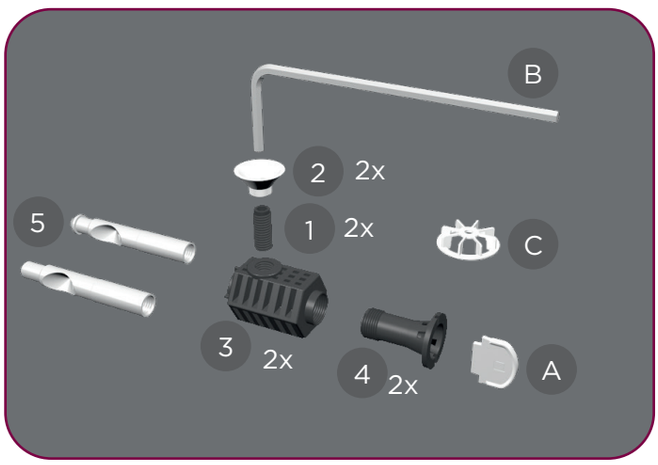
DONELLA
Art. 10293977

KEONA
Art. 6238854

MELISSA
Art. 6237198

LATA
Art. 6424623

Version: 06/20



DE / **Optional:** Schallschutz
EN / **Optional:** Soundproofing
FR / **En option:** Protection acoustique
IT / **Optional:** Protezione acustica
NL / **Optioneel:** Geluidsisolatie
SE / **Valfritt:** Ljudskydd
CZ / **Možnost:** Zvuková izolace
SK / **Voliteľné:** zvuková izolácia
RO / **Opțional:** Izolații fonice
PL / **Opcjonalnie:** Izolacja akustyczna

DE / Lesen Sie die Anweisungen vor der Benutzung sorgfältig durch und bewahren Sie diese zum späteren Nachschlagen auf! Verwenden Sie für die tägliche Reinigung nur handelsübliche Badreiniger. Kalkablagerungen und Seifenreste lassen sich z. B. mit handelsüblichen Kalkentferner oder Essigreinigern entfernen.

EN / Read the instructions carefully before use and keep them for future reference! For daily cleaning use only commercial bath cleaners. Lime scale and soap residue can be removed with commercial lime remover or vinegar cleaners.

FR / Lisez attentivement ces instructions et conservez-les pour pouvoir les consulter ultérieurement ! Pour le nettoyage quotidien, utilisez uniquement des produits nettoyants courants pour salle de bain. Les dépôts de calcaire et les résidus de savon peuvent par exemple être éliminés avec des produits détartrants ou des produits nettoyants au vinaigre vendus dans le commerce.

IT / Leggere con attenzione le istruzioni prima dell'utilizzo e conservarle per una consultazione successiva. Per la pulizia quotidiana, utilizzare solo detergenti per il bagno disponibili in commercio. I depositi di calcare e i residui di sapone possono essere rimossi, ad esempio, con prodotti per la rimozione del calcare o detergenti a base di aceto disponibili in commercio.

NL / Lees de instructies zorgvuldig door vóór gebruik en bewaar ze, zodat u later nog iets kunt naslaan! Gebruik voor de dagelijkse reiniging uitsluitend een normale badreiniger. Kalkafzettingen en zeepresten kunnen bijvoorbeeld met een normale kalkverwijderaar of schoonmaakazijn worden verwijderd.

SE / Läs noggrant igenom anvisningarna, innan du använder produkten, och förvara dem för framtida bruk. Använd endast gängse toalettrengöringsmedel för den dagliga rengöringen. Kalkavlagringar och tvålrester kan t ex tas bort med gängse kalkborttagningsmedel eller vinägerrengöringsmedel.

CZ / Před použitím si pozorně přečtěte pokyny a návod si dobře uschovejte pro pozdější použití! Pro každodenní čištění používejte běžné čističe koupelen. Usazeniny vápníku a zbytky mýdla lze odstranit např. běžnými odstraňovači vápníku nebo octovými čističi.

SK / Prečítajte si pred použitím pozorne pokyny a uschovajte si návod pre neskoršie možné nahliadnutie! Používajte na denné čistenie iba bežný obchodný čistič do kúpeľní. Usadeniny vodného kameňa a zvyšky mydla sa dajú odstrániť bežným obchodným odstraňovačom vodného kameňa alebo octovými čističmi.

RO / Citiți cu atenție și în întregime instrucțiunile înainte de utilizarea produsului și păstrați-le pentru a putea fi consultate ulterior! Pentru curățarea zilnică folosiți numai produse uzuale pentru curățarea băii. Depunerile de calcar și resturile de săpun se pot îndepărta de ex. cu produse uzuale pt. îndepărtarea calcarului sau produse de curățare pe bază de oțet.

PL / Przed przystąpieniem do użytkowania produktu należy uważnie przeczytać niniejsze zalecenia i przechować je na później! Do ciągłego utrzymywania produktu w czystości używać tylko zwykłych środków dostępnych w handlu. Osady wapniowe i resztki mydła można usuwać przy pomocy odkamieniaczy dostępnych powszechnie w handlu i roztworu octu do czyszczenia.

DE / **HINWEIS:** Wir empfehlen, bei der Montage eine Unterlage zum Schutz der Keramik und der Fliesen zu verwenden.

EN / **NOTE:** We recommend using an underlay to protect the ceramic and tiles during installation.

FR / **REMARQUE :** Nous recommandons d'utiliser une sous-couche pour protéger la céramique et les carreaux pendant la pose.

IT / **NOTA:** Si consiglia di utilizzare un sottofondo per proteggere la ceramica e le piastrelle durante l'installazione.

NL / **OPMERKING:** We raden aan een onderlaag te gebruiken om de keramiek en de tegels te beschermen tijdens de installatie.

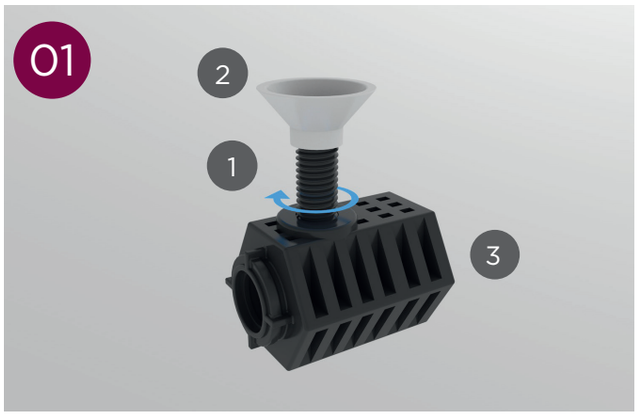
SE / **OBS!** Vi rekommenderar att du använder en matta för att skydda keramiken och plattorna under installationen.

CZ / **POZNÁMKA:** Během instalace doporučujeme chránit keramiku a dlaždice pomocí rohože.

SK / **POZNÁMKA:** Počas inštalácie odporúčame používať rohož na ochranu keramiky a dlaždíc.

RO / **NOTĂ:** Vă recomandăm să utilizați o rogojină pentru a proteja ceramica și plăcile în timpul instalării.

PL / **UWAGA:** Zalecamy użycie podkładu w celu ochrony ceramiki i płytek podczas instalacji.



DE / Schrauben sie die Madenschraube (1) mit dem Trichter (2) in die Montagestücke (3) ein.

EN / Screw the grub screw (1) with the funnel (2) into the mounting pieces (3).

FR / Vissez la vis sans tête (1) avec l'entonnoir (2) dans les pièces de montage (3).

IT / Avvitare il grano (1) con l'imbuto (2) nei pezzi di montaggio (3).

NL / Schroef de rooischroef (1) met de trechter (2) in de bevestigingsdelen (3).

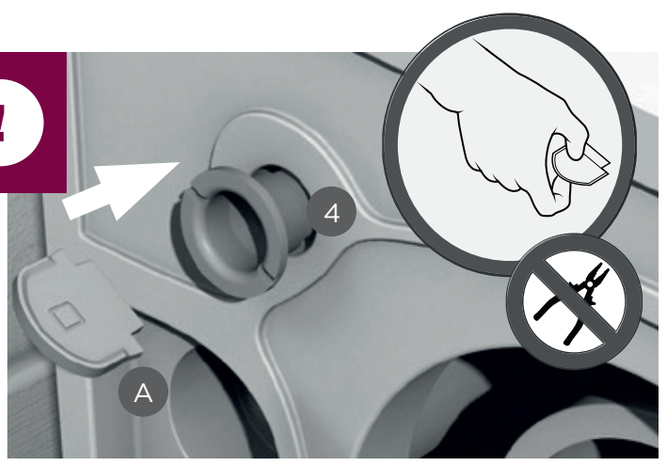
SE / Skruva valsskruven (1) med tratten (2) i monteringsdelarna (3).

CZ / Zašroubujte závrtný šroub (1) s nálevkou (2) do montážních kusů (3).

SK / Zaskrutkujte vyťahovaciu skrutku (1) s lievikom (2) do upevňovacích kusov (3).

RO / Înșurubați șurubul de spargere (1) cu pâlnia (2) în piesele de montare (3).

PL / Wkręcić śrubę (1) z lejkiem (2) w elementy montażowe (3).



DE / **ACHTUNG**, nur handfest anziehen! Kein Werkzeug benutzen.

EN / **ATTENTION**, only hand-tighten! Do not use a tool.

FR / **ATTENTION** ! Serrer uniquement à la main ! Ne pas utiliser d'outil.

IT / **ATTENZIONE**, stringere solo a mano! Non utilizzare attrezzi.

NL / **LET OP**, alleen met de hand vastdraaien! Gebruik geen gereedschap.

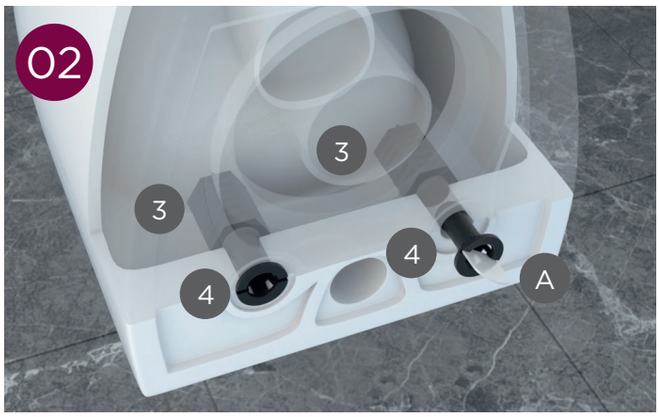
SE / **O B** S, skruvarna får endast dras åt handfast! Använd inget verktyg.

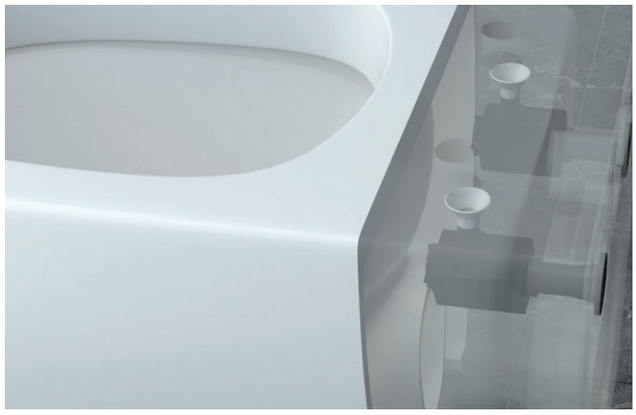
CZ / **POZOR**, dotahujte jen rukou! Nepoužívejte nářadí.

SK / **POZOR**, uťahovať iba manuálne! Nepoužívať nástroj

RO / **ATENȚIE**, se strâng doar de mână! Nu folosiți nicio sculă.

PL / **UWAGA**, dokręcać tylko z umiarkowaną siłą! Nie używać narzędzi.





DE / Legen Sie die Toilette auf die Oberseite. Schieben Sie die Montagestücke (3) in die Befestigungslöcher der Toilette. Verschrauben Sie nun die Endstücke (4) mit dem Montageschlüssel (A) von außen auf die Montagestücke (3) Die Madenschraube mit dem Trichter muss dabei in Richtung der Öffnungen für den WC-Sitz zeigen.

EN / Place the toilet on the top. Slide the mounting pieces (3) into the mounting holes of the toilet. Now screw the end pieces (4) onto the mounting pieces (3) from the outside with the mounting key (A). The grub screw with the funnel must point in the direction of the openings for the toilet seat.

FR / Placez les toilettes sur le dessus. Faites glisser les pièces de fixation (3) dans les trous de fixation des toilettes. Vissez maintenant les embouts (4) sur les pièces de montage (3) par l'extérieur avec la clé de montage (A). La vis sans tête avec l'entonnoir doit être orientée dans la direction des ouvertures pour le siège des toilettes.

IT / Mettete il gabinetto in cima. Far scorrere i pezzi di montaggio (3) nei fori di montaggio della toilette. Avvitare ora i terminali (4) sui pezzi di montaggio (3) dall'esterno con la chiave di montaggio (A). Il grano con l'imbuto deve puntare in direzione delle aperture per il sedile del WC.

NL / Plaats het toilet op de top. Schuif de bevestigingsdelen (3) in de bevestigingsgaten van het toilet. Schroef nu de eindstukken (4) met de montagesleutel (A) van buitenaf op de bevestigingsstukken (3). De rooischroef met de trechter moet in de richting van de openingen voor de wc-bril wijzen.

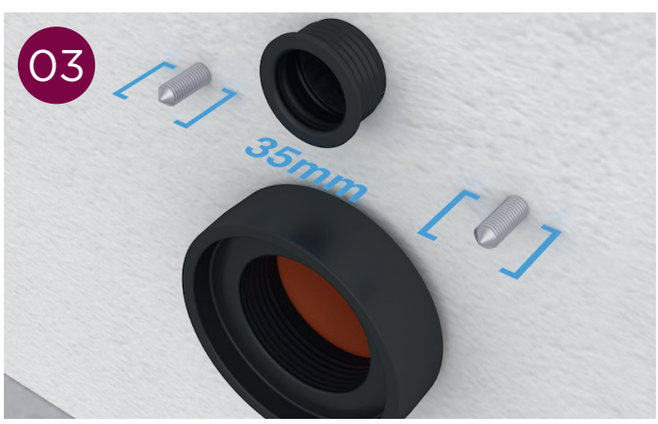
SE / Skjut monteringsdelarna (3) in i monteringshålen på toaletten. Skruva sedan ändstyckena (4) med monteringsnyckeln (A) från utsidan på monteringsdelarna (3). För att göra detta, placera toaletten på toppen.

CZ / Položte záchod na vrchol. Zasuňte montážní díly (3) do montážních otvorů na toaletě. Nyní našroubujte koncové kusy (4) montážním klíčem (A) z vnějšku na montážní kusy (3) Šrouby s trychtýřem musí směřovat ve směru otvorů pro toaletní sedadlo.

SK / Položte záchod na vrch. Zasuňte montážne kusy (3) do montážnych otvorov na záchode. Koncové kusy (4) s montážnym kľúčom (A) naskrutkujte zvonka na montážne kusy (3) Vyrovnávacia skrutka s lievikom musí smerovať v smere otvorov pre toaletné sedadlo.

RO / Așezați toaleta deasupra. Glisați piesele de fixare (3) în orificiile de montaj din toaletă. Acum înșurubați bucățile de capăt (4) cu cheia de asamblare (A) din exterior pe piesele de asamblare (3) Șurubul cu pâlnie cu pâlnia trebuie să fie orientat în direcția deschiderilor pentru scaunul de toaletă.

PL / Połóż toaletę na górze. Wsunąć elementy mocujące (3) w otwory montażowe toalety. Końcówki (4) przykręcić od zewnątrz za pomocą klucza montażowego (A) do elementów montażowych (3). Śruba z lejkiem musi być skierowana w kierunku otworów deski klozetowej.



DE / Die vorhandenen Gewindestangen müssen eine Länge von 35 mm haben.

EN / The existing threaded rods must have a length of 35 mm.

FR / Les tiges filetées existantes doivent mesurer 35 mm de longueur.

IT / Le aste filettate esistenti devono avere una lunghezza di 35 mm.

NL / De aanwezige schroefdraadstangen dienen een lengte te hebben van 35 mm.

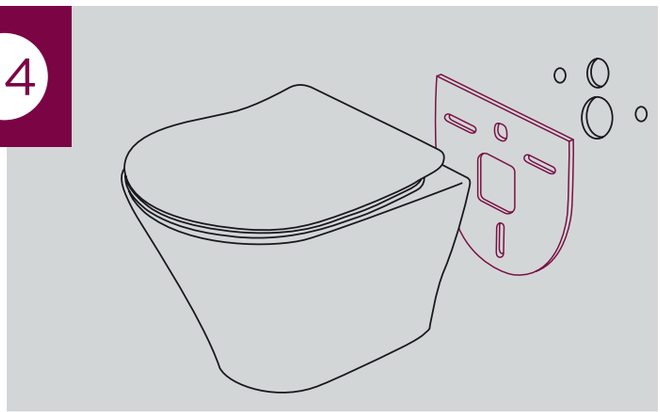
SE / De gängade stavarna måste vara 35 mm långa.

CZ / Stávající závitové tyče musí mít délku 35 mm.

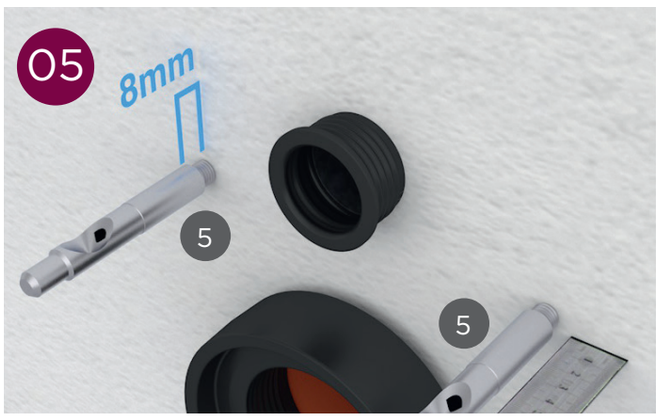
SK / Existujúce závitové tyče musia mať dĺžku 35 mm.

RO / Tijele filetate existente trebuie să aibă o lungime de 35 mm.

PL / Pręty gwintowane stojące do dyspozycji powinny mieć długość 35 mm.

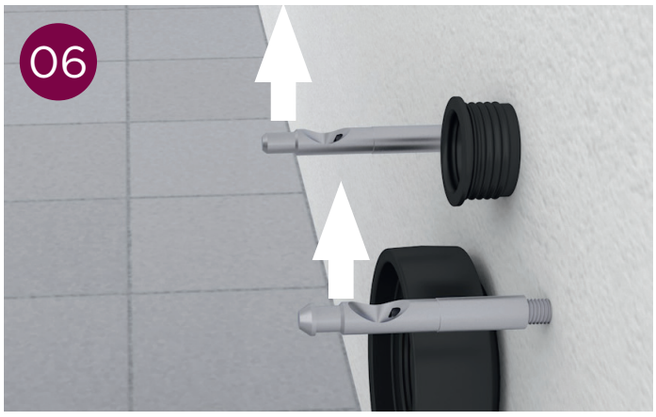


DE / **Optional:** Montage eines Schallschutz für eine bessere Geräuschdämmung.
EN / **Optional:** mounting a soundproofing for a better noise insulation.
FR / **En option:** Montage d'une protection acoustique pour une meilleure isolation phonique.
IT / **Optional:** Installazione di una protezione acustica per un migliore isolamento acustico.
NL / **Optioneel:** Montage van geluidsisolatie voor een betere geluidsdemping.
SE / **Valfritt:** Montering av ett ljudskydd för bättre ljudisolering.
CZ / **Možnost:** Montáž zvukové izolace pro lepší tlumení hluku.
SK / **Voliteľné:** Montáž ochrany proti hluku pre lepšie tlmenie hluku.
RO / **Opțional:** Montarea unei izolații fonice pentru o mai bună izolare contra zgomotului.
PL / **Opcjonalnie:** Montaż elementu dźwiękochłonnego dla poprawy wyciszenia.

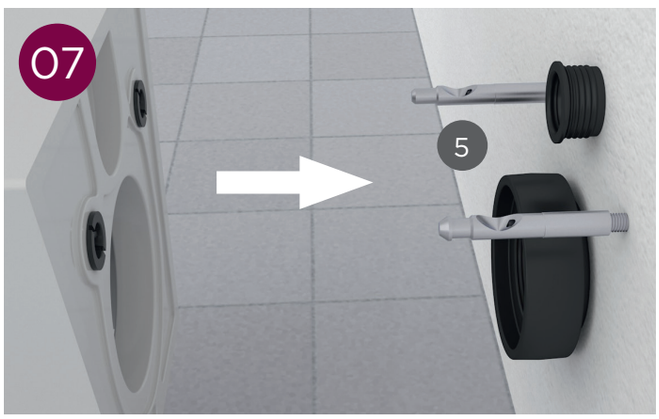


DE / Die Bolzen (5) werden auf die vorhandenen Gewindestangen geschraubt. Beachten Sie den Abstand von 8 mm zur Wand (12 mm bei Verwendung eines Schallschutzes).
EN / The bolts (5) are screwed onto the existing threaded rods. Note the distance of 8 mm to the wall (12 mm when using sound insulation).
FR / Les boulons (5) sont vissés sur les tiges filetées existantes. Veillez à conserver un écartement de 8 mm par rapport au mur (12 mm si vous utilisez une protection acoustique).
IT / I bulloni (5) vengono avvitati sulle aste filettate esistenti. Rispettare la distanza di 8 mm dalla parete (12 mm per l'isolamento acustico).
NL / De bouten (5) worden op de aanwezige schroefdraadstangen geschroefd. Let op de afstand van 8 mm tot de wand (12 mm bij gebruik van geluidsisolatie).

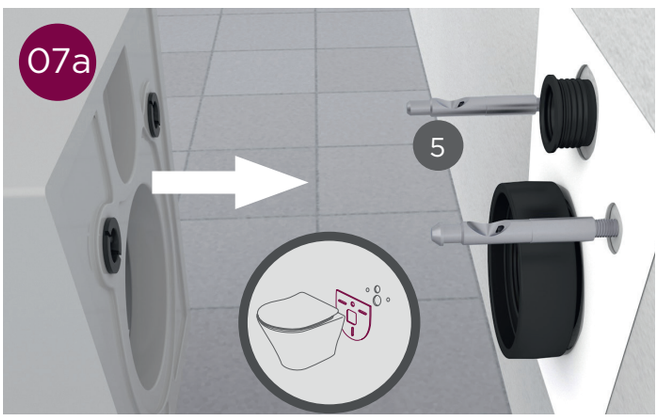
SE / Bultarna (5) skruvas fast på de gängade stavarna. Beakta ett avstånd av 8 mm till väggen (12 mm vid användning av ett ljudskydd).
CZ / Čepy (5) se našroubují na stávající závitové tyče. Dbejte na vzdálenost od stěny 8 mm (12 mm při použití zvukové izolace).
SK / Čapy (5) sa naskrutkujú na existujúce závitové tyče. Rešpektujte vzdialenosť 8 mm k stene (12 mm pri používaní ochrany proti hluku).
RO / Bolțurile (5) se înșurubează pe tijele filetate existente. Respectați distanța de 8 mm față de perete (l2 mm când se utilizează o izolație fonică).
PL / Sworznie (5) należy nakręcić na pręty gwintowane z dostawy. Zachować 8 mm-owy dystans do ściany (12 mm przypadku zabudowania elementu wyciszającego).



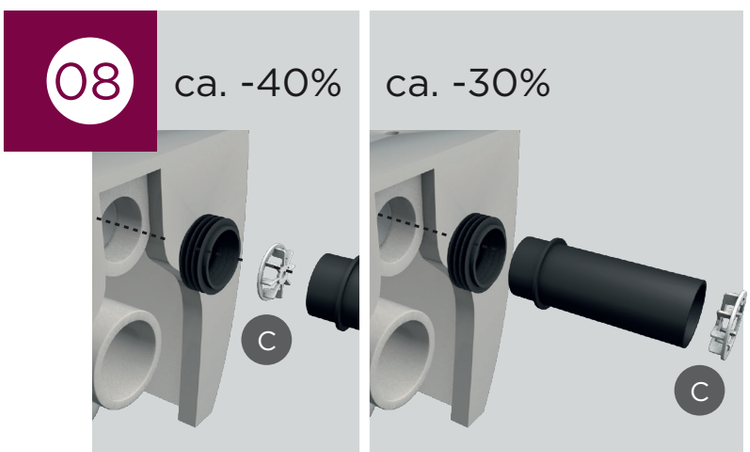
DE / Achten Sie darauf, dass die Einkerbung der Bolzen (5) nach oben zeigt.
EN / Make sure that the notch of the bolts (5) is pointing upwards.
FR / Veillez à ce que l'encoche des boulons (5) soit tournée vers le haut.
IT / Assicurarsi che la tacca dei bulloni (5) sia rivolta verso l'alto.
NL / Let erop dat de inkeping van de bout (5) omhoog wijst.
SE / Var uppmärksam på, att bultarnas (5) skåror är vända uppåt.
CZ / Dbejte na to, aby vybrání čepů (5) směřovalo nahoru.
SK / Dávajte pozor, aby ukazovala drážka čapu (5) smerom hore.
RO / Asigurați-vă că crestăturile de pe șuruburile (5) sunt îndreptate în sus.
PL / Wgłębienie na sworzniu (5) powinno być skierowane do góry.



DE / Nachdem Sie die Zu- und Ablaufstutzen (nicht im Lieferumfang enthalten) montiert haben, schieben Sie die Toilette auf die Bolzen (5).
EN / After fitting the inlet and outlet sockets (not included), slide the toilet on the bolts (5).
FR / Une fois que vous avez posé les tuyaux d'arrivée et d'écoulement (non fournis), insérez le WC sur les boulons (5).
IT / Dopo aver installato i raccordi di ingresso e di uscita (non inclusi), far scorrere la toilette sui bulloni (5).
NL / Nadat u de toevoer- en afvoerbuizen (niet meegeleverd) hebt gemonteerd, schuift u het toilet over de bouten (5).



SE / När inlopps- och avloppsstutsarna (ingår ej i leveransomfånget) är monterade, ska WC-stolen skjutas upp på bultarna (5).
CZ / Po namontování vstupních a výstupních přípojů (nejsou součástí dodávky) nasuňte toaletu na čepy (5).
SK / Potom, čo ste namontovali prítokové a odtokové nátrubky (nie sú obsahom dodávky), musíte nasunúť toaletu na čapy (5).
RO / După montarea ștuțurilor de intrare și de ieșire (neincluse în pachetul livrat), glisați toaleta pe bolțurile (5).
PL / Po założeniu króćca do- i wylotowego (oba nie wchodzą w zakres dostawy) należy nasunąć muszlę na sworznie (5).



DE / **Optional:** Einstellen des Spüldrucks: Sollte der Spüldruck zu gering oder zu stark sein, kann dieser an der Heberglocke des Vorwandelementes reguliert werden. Alternativ dazu kann auch eine Universal-Spülstromdrossel (C) (im Lieferumfang enthalten) für spülrandlose WCs, direkt am Zulaufrohr des WCs montiert werden. Die Montage an der Keramikseite zum WC reduziert den Spülstrom um ca. 40%, die Montage an der Seite zum Spülkasten um ca. 30%.
EN / **Optional:** Setting the rinsing pressure:: if the rinsing pressure is too low or too high, it can be regulated by the bell jaw of the pre-wall element. Another option is to mount a universal flushing flow restrictor (C) (included) for rimless toilets directly on the WC inlet pipe. The installation on the side of the toilet reduces the flushing flow by approx. 40%, the mounting on the side of the cistern by approx. 30%.

FR / **En option :** Réglage de la pression de chasse d'eau : Si la pression de chasse d'eau est trop faible ou trop forte, elle peut être régulée avec la cloche de l'élément de la paroi avant. Autre solution : Il est également possible de poser un réducteur universel de débit d'eau (C) (fourni) pour les WC sans bride, directement sur le tuyau d'arrivée du WC. Le montage sur le côté céramique par rapport au WC réduit le débit de la chasse de 40 % environ, le montage sur le côté du réservoir de la chasse le réduit de 30 % environ.

IT / **Optional:** Regolazione della pressione di risciacquo: Se la pressione di risciacquo è troppo bassa o troppo alta, può essere regolata sulla campana dell'elemento a parete. In alternativa, un limitatore di flusso universale (C) (compreso nella fornitura) per WC senza brida può essere montato direttamente sul tubo di mandata del WC. L'installazione sul lato ceramico del WC riduce il flusso di scarico di circa il 40%, l'installazione sul lato della cassetta di circa il 30%.

NL / **Optioneel:** Instellen van de spoeldruk: Mocht de spoeldruk te gering of te sterk zijn, dan kan deze aan het bodemventiel van het voorwandelement worden geregeld. Als alternatief kan ook een universele spoelstroomsmoorklep (C) (meegeleverd) voor spoelrandloze wc's, direct op de toevoerbuis van de wc worden gemonteerd. De montage aan de keramische kant naar de wc verlaagt de spoelstroom met ca. 40%, de montage aan de kant naar de spoelkast met ca. 30%.

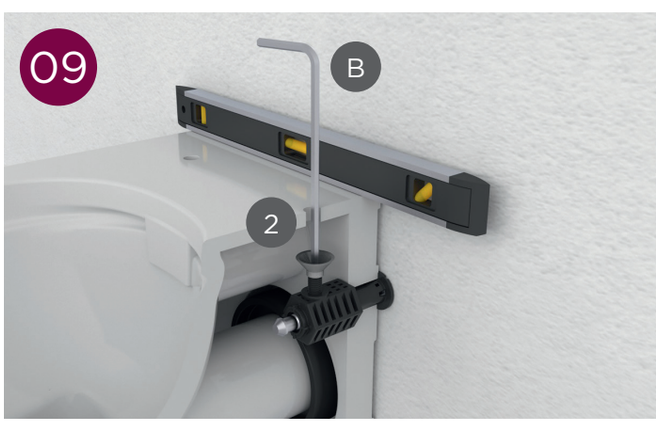
SE / **Valfritt:** Inställning av spoltrycket: Om spoltrycket är för lågt eller för högt, kan det justeras med hjälp av lyftklockan i förväggselementet. Alternativt kan också en universell spolningsflödesbegränsare (C) (ingår i leveransomfånget) för WC-stolar utan spolkant monteras direkt på WC-stolens inloppsrör. Montering på WC:ns keramiksida reducerar spolningsflödet med ca 40 %, och montering på sidan av vattenbehållaren med ca 30 %.

CZ / **Možnost:** Nastavení tlaku splachování: Pokud by byl tlak splachování příliš malý nebo příliš velký, lze jej regulovat na zvedacím zvonu předstěnového prvku. Alternativně lze také namontovat univerzální omezovač průtoku (C) (je součástí dodávky) pro WC bez splachovacího kruhu přímo na přívodní trubku WC. Montáž na keramické straně WC snižuje průtok splachování o cca 40 %, montáž na straně splachovací nádrže o cca 30 %.

SK / **Voliteľné:** Nastavenie oplachovacieho tlaku: Ak by bol oplachovací tlak príliš nízky alebo silný, dá sa tento regulovať na zdvíhacom plaváku prvku prednej steny. Alternatívne k tomu sa dá tiež namontovať univerzálna škrtiaca klapka oplachovacieho prúdu (C) (je obsahom dodávky) pre WC bez oplachovacieho okraja, priamo na prítokovú rúrku WC. Montáž na keramickú stranu k WC znižuje oplachovací prúd o cca 40%, montáž na bočnú stranu k oplachovacej skrini o cca 30%.

RO / **Opțional:** Reglarea presiunii apei de spălare: Dacă presiunea apei de spălare este prea mică sau prea mare, aceasta poate fi reglată de sifonul cu clopot din instalația montată pe perete. Ca alternativă, se poate monta un reductor universal de debit de spălare (C) (inclus în pachetul livrat) pentru toaletele fără margine de spălare direct pe conducta de alimentare a WC-ului. Instalarea la partea ceramică a WC-ului reduce debitul de spălare cu aproximativ 40%, montarea la partea laterală a rezervorului cu aproximativ 30%.

PL / **Opcjonalnie:** Nastawianie ciśnienia spłuczki: W przypadku zbyt dużego lub zbyt małego ciśnienia spłuczki można go nastawić na dzwonie do spłukiwania. Jako alternatywę można zamontować bezpośrednio w spłukującej rurze dolotowej uniwersalny dławik strumienia spłuczki (C) (w zakresie dostawy) przeznaczonego do bezkołnierzowych misek WC. Montaż od strony ceramiki do miski WC redukuje strumień spłuczki o ok. 40%, natomiast montaż po stronie zbiornika spłuczki - o ok. 30%.



DE / Befestigen Sie die Toilette mit der Madenschraube (2), verwenden Sie hierzu den Inbusschlüssel (B).

EN / Attach the toilet with the grub screw (2); use the Allen key (B) to do so.

FR / Fixez le WC avec la vis sans tête (2), utilisez pour ce faire la clé Allen (B).

IT / Fissare la toilette con la vite a perno (2) utilizzando l a chiave a brugola (B).

NL / Bevestig het toilet met het tapeind (2), gebruik hiervoor de inbussleutel (B).

SE / Sätt fast WC-stolen med ställskruven (2) med hjälp av en insexnyckel (B).

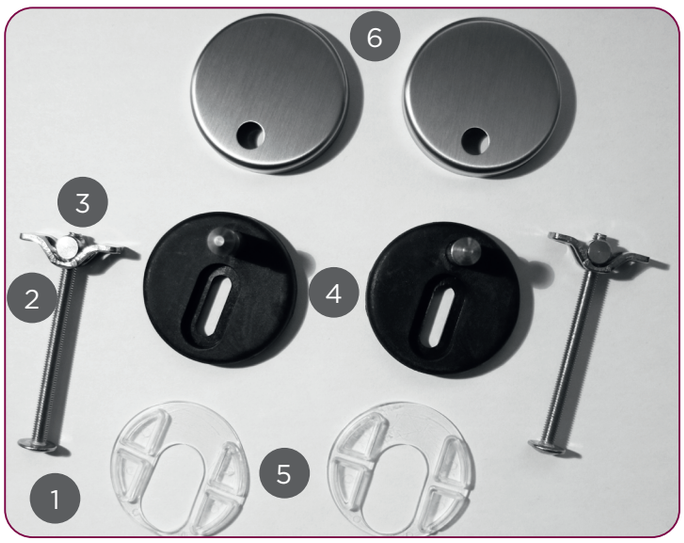
CZ / Upevněte toaletu stavěcím šroubem (2), použijte k t omu imbusový klíč (B).

SK / Upevniť toaletu závrtnou skrutkou (2), použiť k tomu inbusový kľúč (B).

RO / Fixați toaleta cu șurubul fără cap (2), utilizați în acest scop cheia imbus (B).

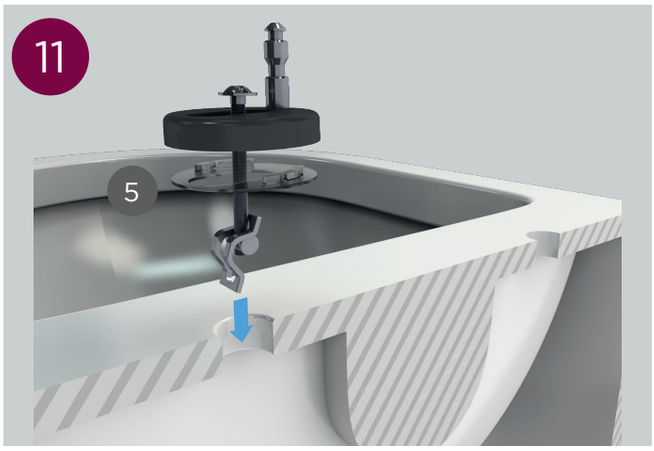
PL / Zamocować muszlę przy pomocy wkrętów zabezpieczających (2) posługując się kluczem imbusowym (B).

DE / Montageanleitung WC-Sitz
EN / Assembly instructions WC seat
FR / Instructions de montage Siège de WC
IT / Istruzioni di montaggio sedile WC
NL / Montagehandleiding WC-bril
SE / Monteringsanvisning toalettstol
CZ / Montážní návod toaletního sedadla
SK / Montážny návod toaletného sedadla
RO / Instrucțiuni de asamblare scaun de toaletă
PL / Instrukcja montażu deski klozetowej



DE / **Hinweis:** Einzelne Bauteile können von der Abbildung abweichen.
EN / **Note:** Individual components may differ from the illustration.
FR / **Note :** Les différents éléments peuvent différer de l'illustration.
IT / **Nota:** I singoli componenti possono differire dall'illustrazione.
NL / **Opmerking:** Afzonderlijke componenten kunnen afwijken van de illustratie.
SE / **Obs:** Enskilda komponenter kan skilja sig från bilden.
CZ / **Poznámka:** Jednotlivé součásti se mohou od obrázku lišit.
SK / **Poznámka:** Jednotlivé komponenty sa môžu od obrázka líšiť.
RO / **Notă:** Componentele individuale pot diferi de ilustrație.
PL / **Uwaga:** Poszczególne elementy mogą różnić się od przedstawionych na ilustracji.

DE / Setzen Sie die Schraube (Nr.1) von oben in die Montageplatte (Nr.4) ein. Dann schieben Sie den Kippdübel (Nr.2) von unten wie abgebildet auf die Schraube und drehen dann die Kontermutter (Nr.3) auf die Schraube.
EN / Insert the screw (No.1) from above into the holder (No.4). Then push the tilt plug (No.2) from below onto the screw as shown and then screw the lock nut (No.3) onto the screw.
FR / Insérez la vis (n° 1) par le haut dans le support (n° 4). Ensuite, poussez le bouchon basculant (n° 2) par le bas sur la vis comme indiqué, puis vissez le contre-écrou (n° 3) sur la vis.
IT / OInserire la vite (No.1) dall'alto nel supporto (No.4). Spingere quindi il tappo basculante (N. 2) dal basso sulla vite come mostrato in figura e poi avvitare il controdado (N. 3) sulla vite.
NL / Steek de schroef (nr. 1) van bovenaf in de houder (nr. 4). Druk vervolgens de kantelplug (nr. 2) van onderaf op de schroef zoals afgebeeld en schroef vervolgens de borgmoer (nr. 3) op de schroef.
SE / För in skruven (nr 1) ovanifrån i hållaren (nr.4). Tryck sedan vippan (nr 2) på skruven underifrån som visas och vrid sedan låsmuttern (nr 3) på skruven.
CZ / Vložte šroub (č. 1) shora do držáku (č. 4). Poté zatlačte přepínač (č. 2) na šroub zespodu, jak je znázorněno, a potom otočte pojistnou matici (č. 3) na šroub.
SK / Zasuňte skrutku (č. 1) zhora do držiaka (č. 4). Potom zatlačte prepínač (č. 2) na skrutku zdola, ako je to znázornené, a potom otočte poistnú maticu (č. 3) na skrutku.
RO / Introduceți șurubul (nr. 1) de sus în ansamblu farfurie (nr. 4). Apoi împingeți comutatorul (nr. 2) pe șurubul de jos, așa cum se arată, apoi rotiți piulița de blocare (nr. 3) pe șurub.
PL / Włożyć wkręt (nr 1) od góry do uchwytu (nr 4). Następnie wcisnąć od dołu na śrubę zatyczkę uchylną (nr 2) w sposób pokazany na rysunku, a następnie wkręcić nakrętkę kontrującą (nr 3) na śrubę.



DE / Schieben Sie die vormontierte Halterung zusammen mit der Unterlagscheibe (Nr.5) mit abgeklapptem Dübel in die Öffnung im WC.

EN / Slide the pre-assembled holder together with the washer (no. 5) with the plug folded down into the opening in the WC.

FR / Faites glisser le support prémonté avec la rondelle (n° 5) avec la cheville rabattue dans l'ouverture du WC.

IT / Far scorrere il supporto premontato insieme alla rondella (n. 5) con il tassello ripiegato nell'apertura del WC.

NL / Schuif de voorgemonteerde houder samen met de ring (nr. 5) met de deuvel naar beneden in de opening van de WC.

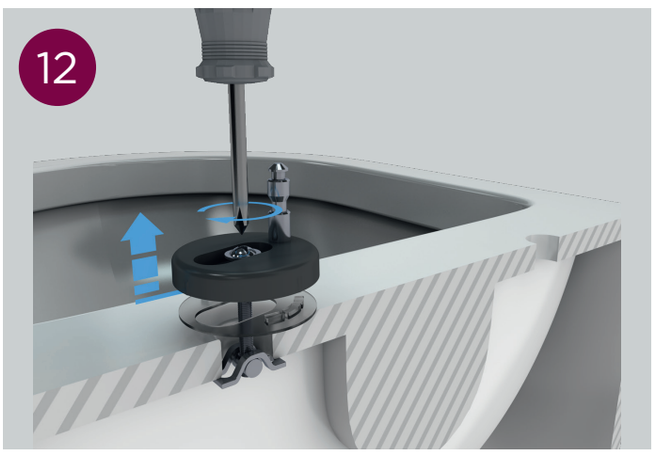
SE / Tryck på den förmonterade fästet tillsammans med brickan (nr 5) med spetsen nedfälld i öppningen i toaletten.

CZ / Předmontovanou konzolu zatlačte spolu s podložkou (č. 5) s hmoždinkou složenou dolů do otvoru na záchodě.

SK / Predmontovanú konzolu zatlačte spolu s podložkou (č. 5) s hmoždinkou zloženou nadol do otvoru na záchode.

RO / Împingeți suportul preasamblat împreună cu șaibă (nr. 5) cu diblul rabatat în deschizătura din toaletă.

PL / Wsunąć zmontowany uchwyt wraz z podkładką (nr 5) za pomocą kołka w otworze w WC..



DE / Ziehen Sie nun die Befestigung wieder nach oben, bis der Klappdübel unten greift und ziehen Sie dabei die Befestigung mit dem Schraubendreher an. Wiederholen Sie die Schritte 1-3 für die zweite Öffnung.

EN / Now pull the fastening upwards again until the hinged dowel engages at the bottom and tighten the fastening with the screwdriver. Repeat steps 1-3 for the second opening..

FR / Tirez maintenant la fixation vers le haut jusqu'à ce que la cheville articulée s'enclenche en bas et serrez la fixation avec le tournevis. Répétez les étapes 1 à 3 pour la deuxième ouverture.

IT / Ora tirare di nuovo il fissaggio verso l'alto fino a quando il perno a cerniera si innesta sul fondo e stringere il fissaggio con il cacciavite. Ripetere i passi 1-3 per la seconda apertura.

NL / Trek nu de bevestiging weer naar boven totdat de scharnierende deuvel aan de onderkant vastklikt en draai de bevestiging vast met de schroevendraaier. Herhaal stap 1-3 voor de tweede opening.

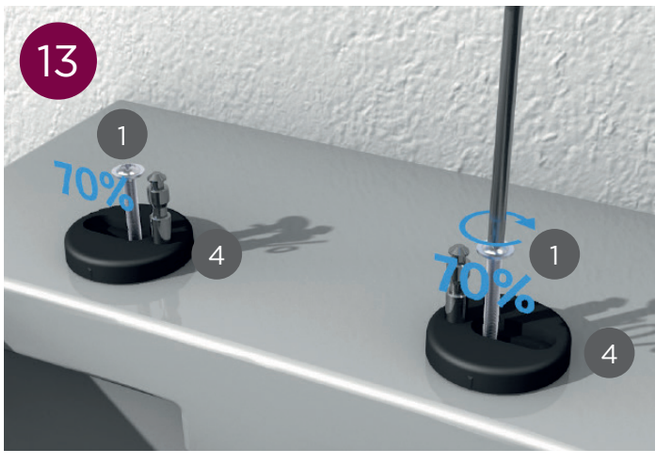
SE / Dra nu fästet upp igen tills den gångjärnen har tagit tag i botten och dra åt fästet med en skruvmejsel. Upprepa steg 1-3 för den andra öppningen.

CZ / Nyní přitáhněte upevnění nahoru, dokud se kloubová hmoždinka nepřipevní na dně, a utáhněte upevnění šroubovákem. Opakujte kroky 1-3 pro druhé otevření.

SK / Teraz zatiahnite upevňovacie prvky znova, až kým kĺbová úchytka kolíkov uchopí spodnú časť a upevnite upevňovacie prostriedky skrutkovačom. Opakujte kroky 1-3 pre druhé otvorenie.

RO / Acum trageți din nou fixarea până când diblul balamal se prinde în partea de jos și strângeți fixarea cu o șurubelniță. Repetați pașii 1-3 pentru a doua deschidere..

PL / Teraz należy ponownie pociągnąć mocowanie do góry, aż trzpień zawiasowy zatrzaśnie się na dole i dokręcić mocowanie śrubokrętem. Powtórzyć kroki 1-3 dla drugiego otwarcia.



DE / Verschrauben Sie die Edelstahlschrauben (1) mit der Montageplatte (4), so dass die Montageplatte noch leicht beweglich ist (ca. 70%).

EN / Screw the stainless steel screws (1) to the mounting plate (4) so that the mounting plate can still move easily (approx. 70%).

FR / Vissez les vis en acier inoxydable (1) à la plaque de montage (4) de sorte que la plaque de montage soit encore facilement mobile (environ 70%).

IT / Avvitare le viti in acciaio inossidabile (1) alla piastra di montaggio (4) in modo che la piastra di montaggio sia ancora facilmente spostabile (ca. 70%).

NL / Schroef de roestvrijstalen schroeven (1) op de montageplaat (4), zodat de montageplaat nog goed beweegbaar is (ca. 70%).

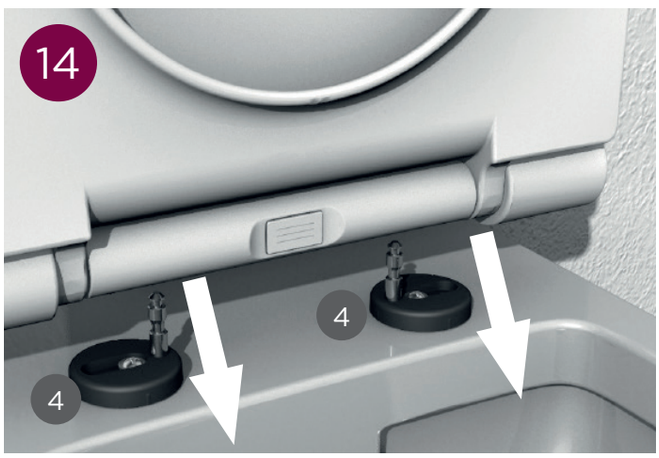
SE / Skruva de rostfria stålskruvarna (1) på monteringsplattan (4) så att monteringsplattan fortfarande är lätt att flytta (ca 70%).

CZ / Šrouby z nerezové oceli (1) přišroubujte k montážní desce (4) tak, aby se montážní deska mohla snadno pohybovat (přibližně 70%).

SK / Skrutky z nehrdzavejúcej ocele (1) naskrutkujte na montážnu dosku (4) tak, aby sa montážna doska mohla ľahko premiestňovať (približne 70%).

RO / Înșurubați șuruburile din oțel inoxidabil (1) la placa de montaj (4), astfel încât placa de montare să fie încă ușor de mișcat (aprox. 70%).

PL / Przykręcić śruby ze stali nierdzewnej (1) do płyty montażowej (4) w taki sposób, aby płyta montażowa była nadal łatwo przesuwalna (ok. 70%).



DE / Stecken Sie den WC-Sitz auf die Zapfen der Montageplatte (4).

EN / Place the WC seat on the pins of the mounting plate (4).

FR / Placez le siège des WC sur les broches de la plaque de montage (4).

IT / Posizionare il sedile del WC sui perni della piastra di montaggio (4).

NL / Plaats de WC-zitting op de pennen van de montageplaat (4).

SE / Sätt fast WC-sitsen på nylonplattans (4) tappar.

CZ / Umístěte záchodové sedátko na kolíky montážní desky (4).

SK / Toaletné sedadlo položte na kolíky montážnej dosky (4).

RO / Puneți scaunul de toaletă pe pinii plăcii de fixare (4).

PL / Umieścić deskę klozetową na sworzniach płyty montażowej (4).

DE / Richten Sie den WC-Sitz auf der Toilette aus.

EN / Align the toilet seat on the toilet.

FR / Adaptez l'abattant sur le WC.

IT / Allineare il sedile WC alla toilette.

NL / Lijn de toiletzitting uit op het toilet.

SE / Justera WC-sitsen på toalettstolen.

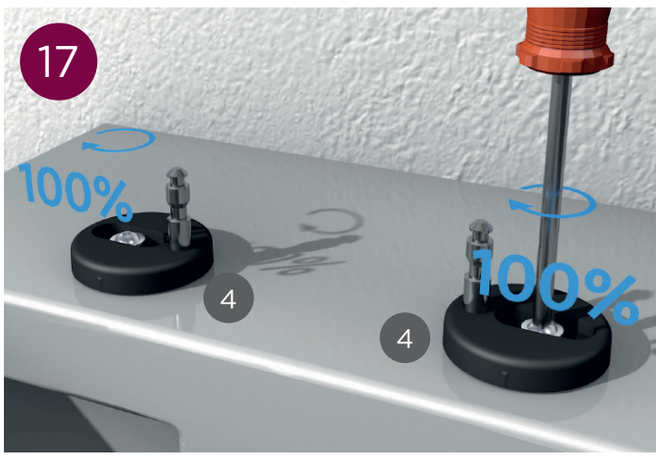
CZ / Nastavte WC sedátko na toaletě.

SK / Nastavte sedadlo WC na toalete.

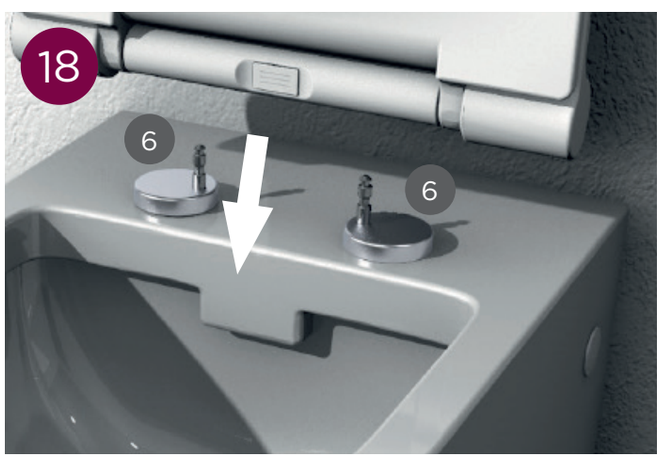
RO / Aliniați scaunul de WC pe vasul toaletei.

PL / Ustawić sedes w optymalnym położeniu na muszli WC.

DE / Drücken Sie die „Quick-Release“ Taste(n) und nehmen Sie den WC-Sitz wieder ab.
EN / Press the “Quick Release” button(s) and remove the toilet seat again.
FR / Appuyez sur la ou les touches „Quick-Release“ et retirez l’abattant de WC.
IT / Premere il/i pulsante/i "Quick-Release" e rimuovere il sedile del WC.
NL / Druk op de "quick release"-knoppen en verwijder de toilet-zitting weer.
SE / Tryck på ”Quick-Release”-knappen (-arna), och ta av WC-sitsen igen.
CZ / Stiskněte tlačítko/tlačítka „Rychlé uvolnění“ a WC sedátko opět sundejte.
SK / Stlačiť tlačidlo(á) „Quick-Release“ a opäť vybrať sedadlo WC.
RO / Apăsați butonul (butoanele) „Quick-Release“ și scoateți din nou scaunul de WC.
PL / Nacisnąć przycisk(i) „Quick-Release” i zdjąć sedes na chwilę.



DE / Verschrauben Sie nun die Montageplatten (4) sehr fest.
EN / Now screw the mounting plates (4) very tight.
FR / Vissez maintenant les plaques de montage (4) t rès fermement.
IT / Avvitare ora le piastre di montaggio (4) molto saldamente.
NL / Schroef nu de montageplaten (4) zeer vast.
SE / Skruva sedan fast monteringsplattorna (4) mycket hårt.
CZ / Nyní přišroubujte montážní desky (4) velmi pevně.
SK / Teraz pevne priskrutkujte montážne dosky (4).
RO / Înșurubați plăcile de fixare (4) foarte strânse.
PL / Teraz przykręcić płyty montażowe (4) bardzo mocno.



DE / Stecken Sie nun die Abdeckkappe (6) auf die Montageplatte (4) und schieben anschließend den WC-Sitz wieder auf die Zapfen, sodass er einrastet.
EN / Now, slide the cover cap (6) onto the mounting plate (4) before pushing the toilet seat back onto the pins so that it snaps into place.
FR / Insérez le cache de recouvrement (6) sur la plaque de montage (4) puis poussez l’abattant de WC sur les tenons pour qu’il s’enclenche.
IT / Spingere il tappo di copertura (6) sulla piastra di nylon (4), quindi far scorrere il sedile del WC sui perni in modo che scatti in posizione.
NL / Plaats vervolgens de afdekkapjes (6) op de montageplaten (4) en schuif daarna de toiletzitting weer over de pennen, zodat deze inklikt.
SE / Sätt nu på locket (6) på monteringsplattorna (4), och skjut därefter upp WC-sitsen på tapparna igen, så att den rastar in.
CZ / Nyní nasaďte krytky (6) na montážní desky (4) a opět nasaďte WC sedátko na kolíky, až zaskočí.
SK / Potom musíte nasunúť kryt (6) na montážne dosky (4) a následne nasunúť sedadlo WC opäť na čap tak, aby zaklaplo.
RO / Acum introduceți capacul (6) pe placa de fixare (4) și apoi împingeți scaunul de WC înapoi pe cepuri, astfel încât să se fixeze.
PL / Założyć nakładkę maskującą (6) na płyty montażowe (4) i założyć sedes na czopy tak, żeby się zakleszczył.